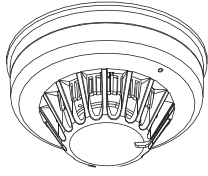
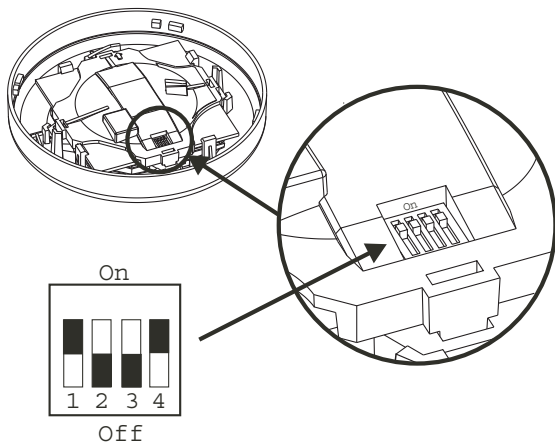


MU12 SPECIFICATION

Dimensions		
Hauteur (avec socle)	56mm	
Diamètre	100.5mm	
Poids	78g	
Matériel	PC/ABS	
tension de fonctionnement	10-16V	
Consommation courant	0.5mA	
	14mA en alarme	
Puissance du contact	1A, 30V DC, Normalement fermé	
	Ouvert en alarme	
indication visuelle	En fonctionnement, led pulse toutes les 10s (optionnel)	
En alarme	rouge fixe	
Dérangement	Jaune fixe	
Temp. ambiante max	Optique 60°C	
	Opto-thermique 45°C	
	Thermo-vélocimétrique (60°C)45°C	
	Thermique fixe (77°C) 60°C	

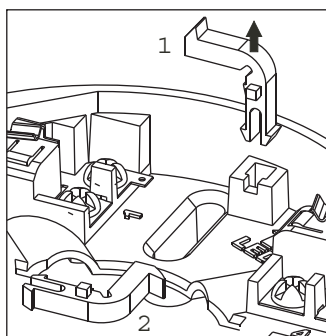
RÉGLAGE



DESCRIPTION	SW1	SW2	SW3	SW4
optique	-	-	off	off
Opto-thermique	-	-	on	off
Thermo-vélocimétrique	-	-	off	on
Thermo-statique 77°C	-	-	on	on
Led rouge mode normal	-	off	-	-
Led rouge mode pulsé	-	on	-	-
Réarmement automatique	off	-	-	-
Alarme mémorisée	on	-	-	-

En mode optique ou optique thermique, le détecteur compense automatiquement la dérive du signal due à la contamination de la chambre optique par des poussières. Lorsque la dérive est trop importante la led jaune s'éclaire. Dans ce cas, retirer le détecteur du socle et souffler à travers la grille de protection. Si cela ne suffit pas, veuillez procéder au remplacement du détecteur.

VÉRROUILLAGE



Le socle est équipé d'une option permettant de verrouiller le détecteur et d'éviter son démontage sans un outil adapté.

1. Enlevez la pièce plastique de son support.
2. Détachez le verrou du socle et placez le sur l'emplacement prévu à cet effet comme le montre le schéma. Monter le détecteur sur la base et effectuez un quart de tour jusqu'à entendre un clic. Le détecteur est maintenant correctement monté et verrouillé.

Pour le déverrouiller, veuillez utiliser un outil comme un tournevis par exemple et positionnez le dans le trou sur le devant du détecteur. Poussez doucement en effectuant un quart de tour.



for recycling details see:
www.cooperfrance.com

Pour la France Assistance Technique Téléphonique
0 825 826 212 N° indigo 0,15 € / min

Voor Benelux / Pour le Benelux: www.coopermenvier.be

COOPER

Le MU12 est un détecteur faible consommation pouvant fonctionner comme un optique, un multi-capteur, un thermo-velocimétrique ou un thermo-statique 77°C.

Il est également équipé d'une compensation automatique de dérive.

Le mode de fonctionnement du détecteur est déterminé par une combinaison à switches.

Il peut être directement connecté sur la plupart des centrales d'intrusion ou d'autres systèmes fonctionnant sous 12V.

Il est équipé d'un contact sec à ouverture pouvant être programmé en réarmement automatique.

Le détecteur possède une led bicolor rouge et jaune. On peut déterminer le mode de fonctionnement de la led rouge, à savoir :

- rouge continu, alarme
- rouge clignotant indiquant le bon fonctionnement.

La led jaune, indique un encrassement de la chambre optique ou une dérive importante du niveau de veille.

Pour une application domestique, le détecteur doit être placé à chaque niveau et généralement au centre de la pièce. Utiliser toujours le détecteur adapté (voir tableau d'utilisation page 4)

INSTALLATION DU DÉTECTEUR

Monter le détecteur sur sa base et tourner d'un quart de tour jusqu'à entendre un " clic ".

Noter que les détecteurs de fumée sont livrés avec un couvercle de protection rouge. Ne pas oublier de retirer cette protection pour que le système fonctionne correctement.

TEST

Tous les détecteurs doivent être testés régulièrement.

Cet entretien doit être assuré :

- soit par un technicien qualifié attaché à l'établissement
- soit par un professionnel qualifié.

Seules les personnes autorisées peuvent mettre hors service la centrale, puis la remettre en service après la fin des tests.

DÉTECTEUR DE FUMÉE

Pour tester les détecteurs optiques ou opto-thermiques, veuillez utiliser un aérosol prévu à cet effet. Pulvériser à environ 30cm, vérifier que la led rouge s'éclaire et que la centrale a reçu l'information d'alarme, puis réarmer ou attendre si le détecteur est en réarmement automatique.

DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE

Pour les détecteurs de température, utiliser un sèche cheveux à environ 30cm et vérifier que la led rouge s'éclaire et que la centrale a reçu l'information d'alarme, puis réarmer ou attendre si le détecteur est en réarmement automatique.

La température au contact du plastique ne doit pas excéder 110°C sous peine de destruction du détecteur.

Cette procédure est à utiliser pour tester le capteur de température du détecteur opto-thermique.

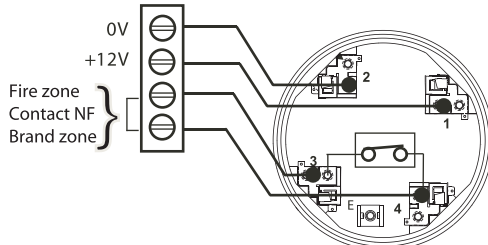
RECYCLAGE

Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement.

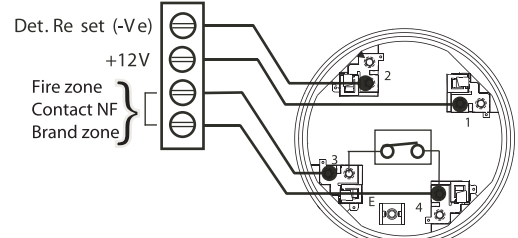
Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.
recyclage : www.cooperfrance.com



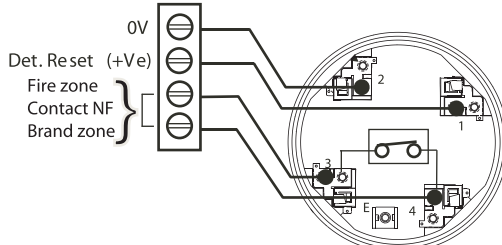
Ne pas installer dans un établissement recevant du public.



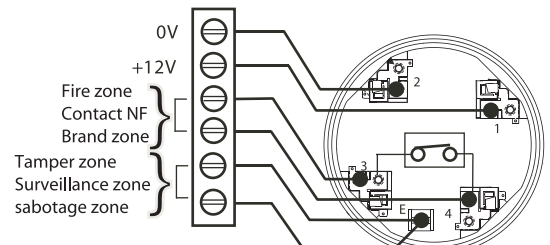
Control panel without detector reset output. Use auto reset. (SW1=off)
 Centrale sans réarm. utiliser le réarmement automatique. (SW1=off)
 Centrale zonder detector-reset uitgang: gebruik auto-reset. (SW1=off)



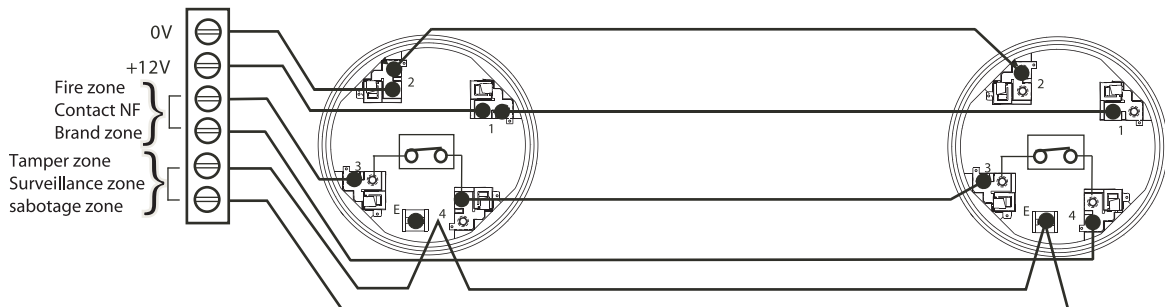
Control panel with a -Ve detector reset output. Use latching. (SW1=on)
 Centrale avec réarm. sur le -. Utiliser la mémorisation. (SW1=on)
 Centrale met een -Ve detector-reset uitgang: gebruik relaisgeheugen. (SW1=on)



Control panel with a +Ve detector reset output. Use latching. (SW1=on)
 Centrale avec réarm., sur le +. Utiliser la mémorisation. (SW1=on)
 Centrale met een +Ve detector-reset uitgang: gebruik relaisgeheugen. (SW1=on)



Use the 'E' terminal to tamper protect the smoke zone
 Utiliser le plot E pour la surveillance de zone
 Gebruik de E-aansluiting om de rookdetector tegen sabotage te beveiligen.



Detail for connecting multiple detectors to a single fire zone
 Câblage recommandé pour plusieurs détecteurs pour une seule zone.
 Schema voor het aansluiten van meerdere detectoren op een enkele brandzone.

Choosing the right detector

OPTICAL SMOKE DETECTOR (SW3=OFF, SW4=OFF)
 this detector is suitable for most applications giving the fastest response to slow burning or smouldering fires which give rise to large visible smoke particle.

OPTO-HEAT DETECTOR (SW3=ON, SW4=OFF)
 this will respond better to fast clean burning fires yet maintain the advantage of optical detectors when detecting smouldering fires. The thermal enhancement of this detector allows a higher alarm threshold which provides a greater rejection of false alarms. The detector will also give an alarm at temperatures above 60°C.

RATE OF RISE HEAT DETECTOR (sw3=off, sw4=on)
 This detector will detect a rapid increase in temperature or temperatures above 60°C and should be used in environments where the ambient conditions might cause false alarms if smoke detection were to be used, for example where there is a high level of dust, fumes, steam or smoke under normal conditions.

FIXED(77°C) HEAT DETECTOR (sw3=ON, sw4=ON)
 this detector will detect temperatures above 77°C and should be used in environments where the ambient conditions might cause false alarms if smoke detection were to be used, for example where there is a high level of dust, fumes, steam or smoke under normal conditions.

choisir le bon détecteur

DÉTECTEUR OPTIQUE DE FUMÉE (SW3=OFF, SW4=OFF)
 Ce détecteur est utilisé pour la plupart des applications pour détecter la fumée visible.

OPTO-THERMIQUE (SW3=ON, SW4=OFF)
 Utilisé également pour la plupart des applications de détection des fumées visibles. Le capteur de température associé, lui assure une immunité importante contre les fausses alarmes. Lorsque la température ambiante dépasse 60°C, le détecteur passe également en alarme.

Détecteur thermo- vélocimétrique (sw3=off, sw4=on)
 Ce détecteur est sensible à une élévation rapide de la température. Il est utilisé dans les ambiances où l'utilisation des détecteurs de fumée peut provoquer des fausses alarmes.

DÉTECTEUR THERMIQUE STATIQUE 77°C (sw3=ON, sw4=ON)
 Détecteur utilisé pour détecter des températures ambiantes supérieures à 77°C et où l'utilisation des détecteurs de fumée peut provoquer des fausses alarmes.

Het kiezen van de juiste detector

OPTISCHE ROOKDETECTOR (SW3=OFF, SW4=OFF)
 Deze detector is geschikt voor de meeste toepassingen en biedt de snelste reactie op traag brandende of smeulende branden die zichtbare roetdeeltjes veroorzaken.

OPTISCH-THERMISCHE DETECTOR (SW3=ON, SW4=OFF)
 Deze detector reageert doeltreffend op snelle, schone branden met behoud van het voordeel van een optische detector bij smeulende branden. De geavanceerde thermische componenten van deze detector bieden een grote nauwkeurigheid van het alarmniveau waardoor onnodige alarmmeldingen worden voorkomen. De detector geeft bovendien een alarmmelding bij temperaturen van meer dan 60°C.

THERMODIFFERENTIAALDETECTOR (sw3=off, sw4=on)
 Deze detector reageert op snel stijgende temperaturen boven 60°C en wordt geadviseerd voor situaties waar, door de lokale omstandigheden, rookdetectie tot onnodige alarmmeldingen zou kunnen leiden. Bijvoorbeeld waar onder normale omstandigheden veel stof, nevel of rook aanwezig is.

THERMOMAXIMAALDETECTOR (sw3=ON, sw4=ON)
 Deze detector reageert op een overschrijding van de temperatuur bij 77°C en wordt geadviseerd voor situaties waar, door de lokale omstandigheden, rookdetectie tot onnodige alarmmeldingen zou kunnen leiden. Bijvoorbeeld waar onder normale omstandigheden veel stof, nevel, stoom of rook aanwezig is.